

# Schweizer Renn- und Zuchtkalender

## Bulletin Officiel

### des Courses et de l'Élevage

*Offizielles Organ des Schweizer Pferderennsport-Verbandes und seiner Mitgliederverbände*  
*Organe officiel de la Fédération Suisse de courses de chevaux et ses membres*



Redaktion, Sekretariate /  
rédaction, secrétariats

[www.iena.ch](http://www.iena.ch)

Les Longs-Prés 1a / CP 54  
1580 Avenches

• Schweizer Pferderennsport-Verband / Fédération Suisse de courses de chevaux

Tel. 026 676 76 20

[spv@iena.ch](mailto:spv@iena.ch)

BC Fribourg, IBAN CH54 0076 8300 1357 8910 0

• Galopp Schweiz

Tel. 026 676 76 40

[galop@iena.ch](mailto:galop@iena.ch)

UBS Zürich, IBAN CH54 0025 1251 8196 9201 C

• Suisse Trot

Tel. 026 676 76 30

[trot@iena.ch](mailto:trot@iena.ch)

BC Fribourg, IBAN CH54 0076 8300 1357 8900 3

• Verband der Rennvereine / Association des Hippodromes

Tel. 026 676 76 20

[vrv@iena.ch](mailto:vrv@iena.ch)

BC Fribourg, IBAN CH48 0076 8300 1357 8920 8

Nr. 02

23. Januar

79. Jahrgang

2023

79<sup>e</sup> année

23 janvier

no. 02

# IMPRESSUM

## Schweizer Renn- und Zuchtkalender / *Bulletin Officiel des Courses et de l'Élevage*

Offizielles Organ des Schweizer Pferderennsport-Verbandes und seiner Mitgliederverbände /  
*Organe officiel de la Fédération Suisse de courses de chevaux et ses membres*

Erscheint jährlich in ca. 25 Nummern / *Environ 25 numéros par année*

<b>Auflage / Nombre d'imprimé</b>	18	
<b>Redaktion / Rédaction</b>	Les Longs-Prés 1a, CP 54, 1580 Avenches	
<b>Chefredaktorin / Rédactrice en chef</b>	Tania Knuchel	
Schweizer Pferderennsport-Verband / <i>Fédération Suisse de courses de chevaux</i>	Petra Maurer Tel. 026 676 76 20	Mail <a href="mailto:spv@iena.ch">spv@iena.ch</a>
Galopp Schweiz / <i>Galop Suisse</i>	Tania Knuchel Tel. 026 676 76 40	Mail <a href="mailto:galop@iena.ch">galop@iena.ch</a>
Suisse Trot / <i>Suisse Trot</i>	Petra Maurer/Tania Knuchel Tel. 026 676 76 30	Mail <a href="mailto:trot@iena.ch">trot@iena.ch</a>
Verband der Rennvereine / <i>Association des Hippodromes</i>	Petra Maurer Tel. 026 676 76 20	Mail <a href="mailto:vrv@ienach">vrv@ienach</a>
<b>Redaktionsschluss / Délai d'envoi</b>	Montag / <i>Lundi</i> , 12.00 h	
<b>Anzeigen / Annonces</b>	IENA, Les Longs-Prés 1a, CP 54, 1580 Avenches Tel. 026 676 76 20      Mail <a href="mailto:info@iena.ch">info@iena.ch</a>	
<b>Annahmeschluss / Délai d'envoi</b>	Montag / <i>lundi</i> , 13.00 h	
<b>Insertionspreise / Tarifs des annonces</b>	1 Seite / <i>page</i>	CHF 150.-- + MWSt / TVA
	½ Seite / <i>page</i>	CHF 80.-- + MWSt / TVA
	¼ Seite / <i>page</i>	CHF 50.-- + MWSt / TVA
<b>Wiederholungsrabatte / Rabais pour annonces répétitives</b>	3x = 10 %	
<b>Ganzjährige Dauerinserate / Annonces permanentes annuelles</b>	1 Seite / <i>page</i>	CHF 2'500.-- + MWSt / TVA
	½ Seite / <i>page</i>	CHF 1'250.-- + MWSt / TVA
	¼ Seite / <i>page</i>	CHF 700.-- + MWSt / TVA
<b>Druck / Impression</b>	IENA, Les Longs-Prés 1a, CP 54, 1580 Avenches	

# SCHWEIZER PFERDERENNSPORT-VERBAND FEDERATION SUISSE DE COURSES DE CHEVAUX

## Mitteilungen des Vorstandes / Communications du Comité

### **Rennverein St. Moritz: Lizenzerteilung zur Durchführung der Renntage 2023**

Der Vorstand SPV hat von den Dokumenten des aufgeführten Rennvereins Kenntnis genommen und diese betreffend der Lizenzerteilung zur Durchführung der Renntage 2023 geprüft.

Hiermit erteilt der Vorstand SPV die Lizenz zur Organisation der folgenden Renntage:

- **Rennverein St. Moritz 5. / 12. / 19. Februar 2023**

Wir wünschen bereits heute schöne und erfolgreiche Renntage.

SCHWEIZER PFERDERENNSPORT-VERBAND

Der Präsident: Jean-Pierre Kratzer

\*\*\*\*\*

### **Rennverein St. Moritz : Octroi de licence pour l'organisation des courses 2023**

Le comité FSC a pris connaissance des différents documents de l'hippodrome mentionné concernant l'octroi de la licence pour l'organisation des courses en 2023.

Ainsi le comité FSC octroie la licence pour l'organisation des courses 2023 pour les journées suivantes :

- **Rennverein St. Moritz 5 / 12 / 19 février 2023**

Nous souhaitons des belles journées de courses.

FEDERATION SUISSE DE COURSES DE CHEVAUX

Le Président : Jean-Pierre Kratzer

## Einladung

White Turf Closing Night

Sonntag, 19.2.2023

Sunny Bar Hotel Kulm

Aperitif 19.00 Uhr (offertiert vom Hotel Kulm und dem RV St. Moritz)

Dinner 20.00 Uhr (Preis exkl. Getränke CHF 78/pP)

Party und Barbetrieb ab 22.30 Uhr mit DJ Nene und THE BEAT St. Moritz

Die Plätze sind limitiert.

Anmeldung unter: [widmer@whiteturf.ch](mailto:widmer@whiteturf.ch)

Bis spätestens 10.02.2023

Dresscode: smart casual / glamorous

## Invitation

White Turf Closing Night

Sunday February 19<sup>th</sup> 2023

Sunny Bar Kulm Hotel

Reception 7pm (offered by the Kulm Hotel and White Turf)

Dinner 8 pm (price CHF 78 pp exkl. Beverages)

Party and bar from 10.30 pm with DJ Nene and THE BEAT St. Moritz

Space is limited

Reservations: [widmer@whiteturf.ch](mailto:widmer@whiteturf.ch)

An answer is requested until Feb 10<sup>th</sup>.

Dresscode: smart casual / glamorous

White Turf closing night supported by:



RUTISHAUSER  
DIVINO

CHOPFAB  
BOXER

THE BEAT  
ST. MORITZ



## Mitteilungen des Vorstandes Communications du Comité

*Wir haben die treaurige Pflicht, Ihnen mitzuteilen, dass uns*

### ***Beatrice Breitenstein***

*am 3. Januar verlassen hat.*

*Sier war seit 30 Jahren Teilhaberin des Stall Homberg. Sie war regelmässig auf diversen Schweizer Rennbahnen anzutreffen.*

*Wir sprechen ihrer Familie unser tiefes Mitgefühl und unsere aufrichtige Anteilnahme aus.*

**GALOPP SCHWEIZ**



Beinwil am See, 3. Januar 2023

*Liebe Menschen im Leben zu haben,  
macht den Reichtum des Daseins aus.*  
(Albert Schweitzer)



Traurig, aber mit wunderschönen Erinnerungen an eine liebe Person müssen wir Abschied nehmen von unserer geliebten Mutter, Grossmutter, Urgrossmutter, Schwiegermutter, Gotte und Freundin

*Beatrice Breitenstein*  
20. September 1926 – 3. Januar 2023

Dank herzlicher Betreuung durfte sie bis fast zuletzt in ihrem geliebten Zuhause bleiben. Nach einem reich erfüllten Leben hat sich ihr Lebenskreis geschlossen.

Wir werden Dich nie vergessen – Deine Familie

Hans-Peter und Sibylle Breitenstein  
mit Stefanie und Familie  
mit Aurelio  
mit Eric

Christian Breitenstein  
mit Olivia und Familie  
mit Diego und Familie  
mit Sofia und Familie

Verwandte und Freunde



Am Montag, 16. Januar 2023, um 11.00 Uhr, nehmen wir Abschied in der reformierten Kirche, 5712 Beinwil am See. Vorgängig werden wir uns im engsten Familienkreis auf dem Friedhof in Beinwil am See von der Urne verabschieden.

Anstelle von Blumenspenden gedenke man der Krebsliga Aargau.  
Vermerk: Todesfall Beatrice Breitenstein, IBAN: CH47 0076 1639 9132 1200 1

Traueradresse: Hans-Peter Breitenstein, Seefeldstrasse 34, 5616 Meisterschwanden

*Wir haben die traurige Pflicht Ihnen mitzuteilen, dass*

**Albert LEHMANN**

*am 16. Dezember 2022 von uns gegangen ist.*

*Albert Lehmann war lange Zeit ein sehr passionierter Anhänger des Galopprennsports, sei dies als Besitzer oder Züchter. Er war stets eine sehr engagierte Person und liebte die Pferde über alles.*

*Seiner Frau und seiner Familie sprechen wir unser tiefes Mitgefühl und unsere aufrichtige Anteilnahme aus.*

**GALOPP SCHWEIZ**



Ihr sollt nicht um mich weinen, ich habe ja gelebt.  
Der Kreis hat sich geschlossen, der zur Vollendung strebt.  
Glaubt nicht, wenn ich gestorben, dass wir uns ferne sind.  
Es grüsst Euch meine Seele als Hauch im Sommerwind.  
Und legt der Hauch des Tages am Abend sich zur Ruh,  
send ich als Stern vom Himmel, Euch meine Grüsse zu.

Traurig und sehr dankbar nehmen wir Abschied von meinem geliebten Ehemann, unserem Bruder, Schwager, Onkel und Götti

## Albert Lehmann-Heiniger

18. November 1950 bis 16. Dezember 2022

Nach schwerer Krankheit durfte er friedlich einschlafen.

In liebevoller Erinnerung:  
Rosmarie Lehmann-Heiniger  
Gottfried Lehmann  
Margrit Menzi-Lehmann  
Ferdinand Heiniger  
Verena Steiner-Heiniger  
Vreni Heiniger-Oberholzer  
mit Familien

Grüningen, 16. Dezember 2022

Die Trauerfeier findet am Freitag, dem 30. Dezember 2022 um 14.30 Uhr in der Kirche Grüningen statt.  
Urnenbeisetzung um 13.45 Uhr auf dem Friedhof im engsten Familienkreis.

Es werden keine Leidzirkulare versendet.

Traueradresse: Rosmarie Lehmann, Töbeli 2, 8627 Grüningen

## Umrechnungskurse 2023 – Taux de changes 2023

<b>Land Pays</b>	<b>Einheit Unité</b>	<b>Währung Monnaie</b>	<b>2022 CHF</b>	<b>2023 CHF</b>
Euroland / Europays	100	Euro	103.48	100.48
Dänemark / Danemark	100	Kronen	13.89	13.51
GB / Royaume Unis	100	Pfund	123.59	117.91
Polen / Pologne	100	Sloty	22.80	21.45
Schweden / Suède	100	Kronen	9.91	9.46
Tschechien / Tchéquie	100	Kronen	4.24	4.09
Ungarn / Hongrie	100	Forint	0.29	0.26
USA / Etats Unis	100	Dollar	91.18	95.50

### *Mitteilungen von France Galop Communications de France Galop*

#### **An alle Trainer :**

#### **Registration der Impfungen bei France Galop**

Seit März 2021 haben viele von Ihnen bereits die Impfungen der Pferde in Ihrem Bestand auf dem von France Galop eingerichteten Trainerservice registriert, und wir danken Ihnen dafür. Wir möchten Sie darüber informieren, dass es aufgrund einer Änderung des Artikels 135 Absatz IV des Rennreglements von France Galop nunmehr für alle Trainer notwendig ist, diesen Schritt zu unternehmen, da demnächst (wahrscheinlich Ende des ersten Quartals 2023) die Starterangaben nicht mehr für gültig erklärt werden können, wenn die Meldung auf diesem Trainerservice nicht in Übereinstimmung mit dem Impfprotokoll des Reglements erfolgt ist).

#### **À tous les entraîneurs:**

#### **Enregistremant des vaccins à France Galop**

*Depuis mars 2021, vous êtes nombreux à avoir déjà enregistré les vaccins des chevaux de votre effectif dans le serveur mis en place par France Galop et nous vous en remercions. Nous vous informons que suite à une modification de l'article 135 paragraphe IV du Code des Courses au Galop, il devient désormais nécessaire pour tous les entraîneurs d'effectuer cette démarche puisque prochainement (probablement à la fin du premier trimestre 2023), les déclarations de partants ne pourront pas être validées si la déclaration sur ce serveur est pas effectuée et ce de manière conforme au protocole du Code des Courses au Galop.)*

*Mitteilungen der Lizenzkommission  
Communications de la commission des licences*

**Lizenzprüfungen 2023 – Examens de licences 2023**

Die nächsten Trainer- und Amateurrenreiterprüfungen finden 2023 statt. Die Unterlagen für die Anmeldung dieser Prüfungen können im Sekretariat von Galopp Schweiz unter 026/676 76 40 oder [galop@iena.ch](mailto:galop@iena.ch) bezogen werden.

**Anmeldeschluss : Freitag, 24. März 2023 (Datum Poststempel).**

Die genauen Daten und Kosten werden zu einem späteren Zeitpunkt kommuniziert. Nur vollständig und rechtzeitig eingereichte Anmeldungen werden berücksichtigt.



*Les prochains examens de licences d'entraîneurs et amateurs auront lieu en 2023. Les documents relatifs à l'inscription de ses examens peuvent être demandés au secrétariat de Galop Suisse au 026/676 76 40 ou [galop@iena.ch](mailto:galop@iena.ch).*

**Délai d'inscription : vendredi 24 mars 2023 (le cachet de la poste faisant foi)**

*Les dates exactes ainsi que les coûts seront communiquées ultérieurement. Seules les inscriptions soumises intégralement et à temps seront prises en compte.*



## Registereintragungen Inscriptions dans les Registres

Woche/Semaine: 2023/2+3

### Neueintragungen Rennpferde / Nouvelles inscriptions chevaux de course

<b>Chief of Staff</b>	geb.in/né en : Grossbritannien/Grande-Bretagne 2018 br.W/h.b, v. Dark Angel/Patroness Datum/date: 11.01.2023	Besitzer/propriétaire:	Kyriakakis Andreas
<b>Coral Boy</b>	geb.in/né en : Frankreich/France 2016 F.W/h.al, v. Lord of England/Miss Coral Datum/date: 20.01.2023	Besitzer/propriétaire:	Stall Rosriet

### Verkäufe Rennpferde / Ventes de chevaux de course

<b>Chief of Staff</b>	geb.in/né en : Grossbritannien/Grande-Bretagne 2018 br.W/h.b, v. Dark Angel/Patroness Datum/date: 10.01.2023	Besitzer/propriétaire: von/de:	Kyriakakis Andreas Stall Beliar
<b>Impetrant Lord (H)</b>	geb.in/né en : Frankreich/France 2018 dbr.W/h.b.f, v. Rob Roy/Une Amie de Thaix Datum/date: 01.01.2023	Besitzer/propriétaire: von/de:	Stall Drei W Pro Hindernis Racing Club

### Trainingslisten / Listes d'entraînement

<b>Erni Claudia</b>		Lizenz/licence: C
Calanda*	geb.in/née en : Schweiz/Suisse 2020 br.St/f.b, v. Vanishing Cupid/Cresta	Besitzer/propriétaire: Gestüt Söhrenhof
Myrina*	geb.in/née en : Schweiz/Suisse 2018 br.St/f.b, v. Vanishing Cupid/Marcellina	Besitzer/propriétaire: Gestüt Söhrenhof
Ophelia	geb.in/née en : Tschech.Republ./Tchéquie 2018 br.St/f.b, v. Sleeping Indian/Old Glory	Besitzer/propriétaire: Stall Pegas
Power And Grace	geb.in/née en : Irland/Irlande 2019 br.St/f.b, v. Rajsaman/Bride Unbridled	Besitzer/propriétaire: Stall Aventicum
Rock This Way	geb.in/né en : Frankreich/France 2020 br.W/h.b, v. Pastorius/Riska	Besitzer/propriétaire: Stall Aventicum

Valcava*	geb.in/née en : Schweiz/Suisse 2020 br.St/f.b, v. Amaron/Vertana	Besitzer/propriétaire:	Stall Aventicum
Valentin Calin	geb.in/né en : Frankreich/France 2020 dbr.W/h.b.f, v. Seabhac/All Valentine	Besitzer/propriétaire:	Baumgartner Paul
Valkyria*	geb.in/née en : Schweiz/Suisse 2019 br.St/f.b, v. Counterattack/Vertana	Besitzer/propriétaire:	Gestüt Söhrenhof
<b>Schärer Andreas</b>			Lizenz/licence: C
Enjoy Vijay	geb.in/né en : Deutschland/Allemagne 2014 br.W/h.b, v. Nathaniel/Enjoy The Life	Besitzer/propriétaire:	Kräuliger A.+V.
Moderator	geb.in/né en : Frankreich/France 2017 br.W/h.b, v. Rio De La Plata/Monarquia	Besitzer/propriétaire:	Kräuliger A.+V.
Sir Vulcano	geb.in/né en : Deutschland/Allemagne 2018 F.H/m.al, v. Polish Vulcano/Sweet Montana	Besitzer/propriétaire:	Kräuliger A.+V.
Whaze	geb.in/né en : Irland/Irlande 2017 F.H/m.al, v. New Approach/Sarach	Besitzer/propriétaire:	Falk+Cattoni
<b>Schorno Claudia</b>			Lizenz/licence: A
Los Angeles*	geb.in/né en : Schweiz/Suisse 2018 br.H/m.b, v. Vanishing Cupid/La Coruña	Besitzer/propriétaire:	Schorno Claudia
<b>Stadelmann Josef</b>			Lizenz/licence: C
Asterios	geb.in/né en : Frankreich/France 2016 Sch.W/h.gr, v. Maxios/Asteria	Besitzer/propriétaire:	Stall Success
Coral Boy	geb.in/né en : Frankreich/France 2016 F.W/h.al, v. Lord of England/Miss Coral	Besitzer/propriétaire:	Stall Rosriet
Fleur d'Ipanema	geb.in/née en : Frankreich/France 2013 F.St/f.al, v. Le Havre/Anthropologie	Besitzer/propriétaire:	Stall ForzAgricola
Fou de Reve (H)	geb.in/né en : Frankreich/France 2015 Sch.W/h.gr, v. Maresca Sorrento/Unike de Reve	Besitzer/propriétaire:	Stall ForzAgricola
Ispahan	geb.in/né en : Grossbritannien/Grande-Bretagne 2017 F.W/h.al, v. Lope de Vega/Elle Galante	Besitzer/propriétaire:	Stall ForzAgricola

**Weiss Miroslav**

Lizenz/licence: C

Abrams Creek	geb.in/né en : Irland/Irlande 2018 F.W/h.al, v. Adlerflug/Santanna	Besitzer/propriétaire:	Stall Four Fans
Ashat	geb.in/né en : Frankreich/France 2019 br.H/m.b, v. Shalaa/Agathe Rare	Besitzer/propriétaire:	Stall Redcap
Atlantico	geb.in/né en : Grossbritannien/Grande-Bretagne 2014 br.W/h.b, v. Aqlaam/Twelfth Night	Besitzer/propriétaire:	Ferrari Marco
Chief of Staff	geb.in/né en : Grossbritannien/Grande-Bretagne 2018 br.W/h.b, v. Dark Angel/Patroness	Besitzer/propriétaire:	Kyriakakis Andreas
Kind of Cool	geb.in/né en : Irland/Irlande 2018 Sch.W/h.gr, v. Footstepsinthesand/Bysshe	Besitzer/propriétaire:	Stall Redcap
Nick Cassedy	geb.in/né en : Grossbritannien/Grande-Bretagne 2018 br.W/h.b, v. Mukhadram/Bestfootforward	Besitzer/propriétaire:	Stall Tell
Night Wave	geb.in/né en : Irland/Irlande 2018 Sch.W/h.gr, v. Mastercraftsman/Spiritoftheunion	Besitzer/propriétaire:	Leiser René
Scotch Club*	geb.in/né en : Slowakei/Slovaquie 2018 br.W/h.b, v. Mikhail Glinka/Sunayana	Besitzer/propriétaire:	Leiser René
Seacret	geb.in/né en : Irland/Irlande 2016 br.W/h.b, v. Sea The Stars/Aquarelle Bleue	Besitzer/propriétaire:	Leiser René
Zandvoort	geb.in/né en : Irland/Irlande 2016 br.W/h.b, v. Footstepsinthesand/Profound Emotion	Besitzer/propriétaire:	Stall Tell

**Reaktivierung Rennfarben / Réactivation couleurs propriétaire****Stall Drei W**

Gültig bis/valable jusqu'au: 31.12.2027

Farben/couleurs	blau, roter Winkel, rot-blau halbierte Ärmel bleue, chevron rouge, manches mi-rouges, mi-bleues
1. Kappe/1er Toque	rot-blau halbiert/mi-rouge, mi-bleue
2. Kappe/2e Toque	blau/bleue
3. Kappe/3e Toque	rot/rouge

## Export Rennpferde / Export chevaux

### **My Snowdrop**

geb.in/née en : Irland/Irlande

2015 br.St/f.b, v. Lilbourne Lad/Khatela

Exportiert nach Frankreich / exportée en France

Datum/date: 27.01.2022

Besitzer/propriétaire:

Stall Kläy

## Lizenzen, Ausweise, Bewilligungen / licences, légitimations, autorisations

### **AMATEURRENNREITER- LIZENZ PROV./LICENCE PROVISOIRE D'AMATEUR**

Ryser Bastien

### **AMATEURRENNREITER- LIZENZ/LICENCE D'AMATEUR**

Bartholdi Tonja

Langhard Jenny

Donzé Yvonne

Langhard Sally

### **BERUFSRENNREITER- LIZENZ/LICENCE DE JOCKEY**

Besenyei Ferenc

Campos Rémi

Lemée Julien

### **BERUFSTRAINER-LIZENZ/LICENCE D'ENTRAINEUR PROFESSIONNEL**

Lampert Bettina

Stadelmann Josef

Lemée Julien

Weiss Miroslav

Schärer Andreas

### **BESITZERTRAINER-LIZENZ/LICENCE DE PROPR.-ENTRAINEUR**

Donzé Yvonne

Schorno Claudia

Egloff Corinne

Siegenthaler Doris

Gebhard Nadine

Stebler Brigitte

Langhard Walter

Von Ballmoos Fritz

## NÄCHSTE TERMINE PROCHAINS DELAIS

### Nächste Termine für Galopp / Prochains délais pour le galop

#### **Nennungen / Engagements**

St. Moritz	12.02.23	G: Montag/lundi	30.01.23	13.30 h
St. Moritz	19.02.23	G: Montag/lundi	06.02.23	13.30 h
St. Moritz – 83. GP von St. Moritz – 2.Nachn.	19.02.23	G: Montag/lundi	06.02.23	13.30 h

#### **Streichungen / Forfaits**

St. Moritz	05.02.23	G: Dienstag/mardi	31.01.23	12.00 h
St. Moritz	12.02.23	G: Dienstag/mardi	07.02.23	12.00 h
St. Moritz – 83. GP von St. Moritz – 1.Forfaits	19.02.23	G: Dienstag/mardi	07.02.23	12.00 h

#### **Starterangaben / Déclarations des partants**

St. Moritz	05.02.23	G: Mittwoch/mercredi	01.02.23	10.00 h
------------	----------	----------------------	----------	---------

### Nächste Termine für Trab / Prochains délais pour le trot

#### **Nennungen / Engagements**

St. Moritz	12.02.23	T: Montag/lundi	30.01.23	10.00 h
St. Moritz	19.02.23	T: Montag/lundi	06.02.23	10.00 h

#### **Streichungen / Forfaits**

St. Moritz	05.02.23	T: Dienstag/mardi	31.01.23	12.00 h
St. Moritz	12.02.23	T: Dienstag/mardi	07.02.23	12.00 h

#### **Starterangaben / Déclarations des partants**

St. Moritz	05.02.23	T: Mittwoch/mercredi	01.02.23	10.00 h
------------	----------	----------------------	----------	---------



### Meldungen von Nichtstartern oder anderen Programmänderungen / Déclarations de non-partants ou d'autres modifications au programme

#### **St. Moritz, 05.02.2023 (Trab/trot & Galopp/galop)**

Freitag bis / jusqu'à vendredi 12.00h	03.02.23	026 676 76 30	Sekretariat Suisse Trot
		026 676 76 40	Sekretariat Galopp Schweiz
Freitag / vendredi 14.00h-17.00h	03.02.23	026 676 76 76	Sekretariat IENA
Samstag / samedi	04.02.23	081 833 84 60	Sekr. White Turf St. Moritz
Sonntag ab / dimanche dès 9.00h	05.02.23	079 691 95 37	Sekretariat St. Moritzersee

#### **Rennleitungssitzung / Séance des commissaires – St. Moritz, 05.02.2023**

Rennleitungssitzung: 1 Stunde vor dem 1. Rennen im Wetzelt (10.30 Uhr)

Séance des commissaires: 1 heure avant la 1e course dans la tente des paris (10h30)

### **Avenches, 22.11.2022 – Course N°4 – cheval Jack Scott**

Saisi par les Commissaires et le vétérinaire officiel en fonction lors de cette réunion du 22 novembre 2022, le comité Suisse Trot, lors de sa réunion du 6 janvier 2023 à Avenches, a examiné tous les documents en sa possession, notamment les explications du vétérinaire officiel contenues dans son mail du 5 décembre 2022, concernant l'équipement du cheval Jack Scott présenté dans la course N°4 par l'entraîneur Loris Ferro, ainsi que le comportement de son entourage.

#### **Décision du comité**

Après avoir pris connaissance du dossier, le comité a décidé de ne pas prendre de sanctions à l'encontre de l'entraîneur Loris Ferro. Toutefois, le comité a décidé de convoquer l'entraîneur Loris Ferro avant la première réunion de courses de la saison 2023 à Avenches pour lui rappeler de se conformer à l'application du règlement concernant l'équipement des chevaux, ainsi que de suivre les recommandations qui lui seront faites en cours de saison, ceci afin d'éviter que de telles situations se reproduisent.



### **Avenches, 22.11.2022 – Rennen N°4 – Pferd Jack Scott**

*Anlässlich des Renntages vom 22. November 2022 haben die amtierende Rennleitung und der offizielle Tierarzt das Dossier an den Vorstand Suisse Trot weitergeleitet. An der Vorstandssitzung vom 6. Januar 2023 wurden die vorliegenden Unterlagen, insbesondere die in seiner E-Mail vom 5. Dezember 2022 enthaltenen Erklärungen des offiziellen Tierarztes betreffend die Ausrüstung des Pferdes Jack Scott im Rennen Nr. 4, Trainer Loris Ferro, sowie das Verhalten seines Umfeldes geprüft.*

#### **Entscheid des Vorstandes**

*Nach Kenntnisnahme des Dossiers hat der Vorstand beschlossen, keine Sanktionen gegen den Trainer Loris Ferro zu verhängen. Der Vorstand hat jedoch beschlossen, den Trainer Loris Ferro vor dem ersten Renntag der Saison 2023 in Avenches vorzuladen, um ihn daran zu erinnern, die Anwendung des Reglements betreffend die Ausrüstung der Pferde zu befolgen sowie den Empfehlungen zu folgen, die ihm im Laufe der Saison gegeben werden, um zu verhindern, dass sich solche Situationen wiederholen.*

Avenches, 07.01.2023/rx

Commission des sanctions / Sanktionskommission

## Registereintragungen Inscriptions dans les Registres

Woche/Semaine: 2023/2+3

### Neueintragungen Rennpferde / Nouvelles inscriptions chevaux de course

**Alcide Roc** geb.in/né en : Italien/Italie  
2016 br.H/m.b, v. Daguet Rapide/Inga Allmar  
Datum/date: 13.01.2023 Besitzer/propriétaire: Stall Allegra Racing Club

### Streichungen Rennpferde / Chevaux de course rayés du registre

**Ghalal de Vandel** geb.in/né en : Frankreich/France  
2016 br.W/h.b, v. Jag de Bellouet/Ophélie de Vandel  
Datum/date: 23.01.2023 Besitzer/propriétaire: Henry Valérie

**Tobrouk de Payré** geb.in/né en : Frankreich/France  
2007 F.W/h.al, v. Meaulnes du Corta/Orcade de Payre  
Datum/date: 16.01.2023 Besitzer/propriétaire: Müller Roland

**Top Gun du Citrus** geb.in/né en : Frankreich/France  
2007 br.W/h.b, v. Love You/La Fée  
Datum/date: 23.01.2023 Besitzer/propriétaire: Schneider Erhard jun.

**Vidal\*** geb.in/né en : Schweiz/Suisse  
2009 dbr.W/h.b.f, v. Paris/Ilona du Val  
Datum/date: 20.01.2023 Besitzer/propriétaire: Frei Jakob

### Trainingslisten / Listes d'entraînement

**Besson Philippe** Lizenz/licence: C

Jules du Copy\* geb.in/né en : Schweiz/Suisse  
2019 F.W/h.al, v. Séduisant Fouteau/Alessia du Copy  
Besitzer/propriétaire: Ecurie Besson

**Blanc Philippe** Lizenz/licence: A

Ananda geb.in/né en : Frankreich/France  
2010 F.W/h.al, v. Quick de la Loge/Nalda  
Besitzer/propriétaire: Ecurie Blanc

**Bovay Marc-André** Lizenz/licence: C

Cadeau de la Vie geb.in/né en : Frankreich/France  
2012 br.W/h.b, v. Giant Cat/La Vie Est Belle  
Besitzer/propriétaire: Müller Roland

Dénicheur du Vif geb.in/né en : Frankreich/France  
2013 br.W/h.b, v. Redlight Jet/Science du Vif  
Besitzer/propriétaire: Bovay Myriam

Guillermo Sport	geb.in/né en : Frankreich/France 2016 br.H/m.b, v. Orlando Sport/Quoda Josselyn	Besitzer/propriétaire:	Ecurie Max Gordon
Krapule de Colmine	geb.in/née en : Frankreich/France 2020 br.St/f.b, v. Overtrick/Cigale des Chaumes	Besitzer/propriétaire:	Bovay Myriam
Kulina Gax	geb.in/née en : Schweiz/Suisse 2020 dbr.St/f.b.f, v. Enino du Pommereux/Ulita de la Vallée	Besitzer/propriétaire:	Bovay Myriam
<b>Krüsi Barbara</b>			Lizenz/licence: A
Diva du Fossé	geb.in/née en : Frankreich/France 2013 br.St/f.b, v. Général du Pommeau/Prunelle du Clos	Besitzer/propriétaire:	Krüsi Barbara
Domingo Bello	geb.in/né en : Frankreich/France 2013 br.W/h.b, v. Look de Star/Louvina Bella	Besitzer/propriétaire:	Krüsi Barbara
Go For Jet	geb.in/né en : Frankreich/France 2016 br.W/h.b, v. Goetmals Wood/Run For Jet	Besitzer/propriétaire:	Krüsi Barbara
<b>Krüsi Silvan</b>			Lizenz/licence: A
Dix Huit Brumaire	geb.in/né en : Frankreich/France 2013 dbr.W/h.b.f, v. Nice Love/Harmonie Castelets	Besitzer/propriétaire:	Krüsi Silvan
<b>Laubscher Anne</b>			Lizenz/licence: C
Fast de la Fenette*	geb.in/né en : Schweiz/Suisse 2015 R.W/h.n, v. Napoléon de Bussy/Qaya de la Fenette	Besitzer/propriétaire:	Laubscher Anne
<b>Matthey J.-B.</b>			Lizenz/licence: C
Fourteenth of July	geb.in/né en : Frankreich/France 2015 br.W/h.b, v. Univers de Pan/Una Fortuna	Besitzer/propriétaire:	Schlatter Hedy
<b>Woiton Petra</b>			Lizenz/licence: A
Blackhawk	geb.in/né en : Dänemark/Danemark 2013 br.W/h.b, v. Dream Vacation/Elegante Frokjaer	Besitzer/propriétaire:	Woiton Petra
Kiss Forever H.C.	geb.in/né en : Schweden/Suède 2014 dbr.W/h.b.f, v. Kiss Francais/Lady Katherine	Besitzer/propriétaire:	Woiton Petra
Ronin	geb.in/né en : Deutschland/Allemagne 2017 br.W/h.b, v. Muscle Mass/Naltrastoria Rex	Besitzer/propriétaire:	Woiton Petra



## Lizenzen, Ausweise, Bewilligungen / licences, légitimations, autorisations

### AMATEURFAHRER-LIZENZ/LICENCE D'AMATEUR DRIVER

Davet José	Meier Hans jun.
Gardaz Jean-Claude	Müller. Roland
Hirt Evelyne	Theiler Stephanie
Knecht Romina	Theiler Walter
Krüsi Barbara	Vignoni Joey
Krüsi Silvan	Weber Martin
Maître Dominique	Wyss Sandra
Meier Hans Josef	

#### Lizenz / Licence J. Davet

Wir haben festgestellt, dass aufgrund eines Fehlers im Sekretariat dem Fahrer José Davet Anfang 2022 eine Berufsfahrer- statt eine Amateurfahrerlizenz ausgestellt wurde. Eine rückwirkende Korrektur der Statistik für die Saison 2022 ist leider nicht mehr möglich.

Ab 2023 wird José Davet wieder als Amateurfahrer geführt. Bei der Umwandlung der Lizenz handelt es sich um eine Korrektur seines heute falschen Status und nicht um eine Statusänderung gemäss RST Anhang XII, §4.

*Nous avons constaté qu'en raison d'une erreur du secrétariat, le driver José Davet s'est vu délivrer début 2022 une licence de driver professionnel au lieu d'une licence de driver amateur. Une correction rétroactive des statistiques pour la saison 2022 n'est malheureusement plus possible.*

*A partir de 2023, José Davet sera à nouveau considéré comme un driver amateur. Lors de la transformation de la licence, il s'agit d'une correction de son statut actuellement erroné et non d'un changement de statut selon l'annexe XII, §4 du RST.*

### AMATEURTRAINER-LIZENZ/LICENCE D'ENTRAINEUR AMATEUR

Blanc Nils	Krüsi Silvan
Davet José	Maître Dominique
Fankhauser Theo	Meier Hans Josef
Gardaz Jean-Claude	Wyss Sandra
Krüsi Barbara	

### BERUFSFAHRER-LIZENZ/LICENCE DRIVER PROFESSIONNEL

Blanc Nils	Pittet Cédric
Monnier Sandra	Schneider Pascal

### BERUFSTRAINER-LIZENZ/LICENCE D'ENTRAINEUR PROFESSIONNEL

Monnier Sandra  
Pittet Cédric

## Ende Vermietung / Fin de location

#### Imagine\*

geb.in/née en : Schweiz/Suisse

2018 F.St/f.al, v. Brillantissime/Ulycia de Bussy

Datum/date: 01.01.2023

Besitzer/propriétaire: Ecurie Rhythm & Blues  
von/de: Johner Jean-François

**Zucht / Elevage**  
**Mitteilung SPV / Communication FSC**

**Zuchtstuten - Les poulinières**

***Neueintragung – Nouvelles inscriptions***

**JALUMBA CREEK (SWI)** Br.St./f.b. von/par Goetmals Wood (FRA) – Aléova (FRA)  
geb./née le 21.05.2019 in der Schweiz / en Suisse  
Besitzer / propriétaire : Gonin Nathalie

**JANIS CREEK (SWI)** Br.St./f.b. von/par Sam Bourbon (FRA) – Ultifeda (FRA)  
geb./née le 18.04.2019 in der Schweiz / en Suisse  
Besitzer / propriétaire : Gonin Nathalie

***Aus dem Register gestrichen - Rayée du registre***

**WINDISPUTABLE (USA)** dbr.St./f.b.f. von/par Windsong's Legacy (USA) – Ruby Crown (USA)  
geb./née le 13.05.2008 in der USA / Etats-Unis  
Besitzer / propriétaire : Wenger Beat

***Exportiert - Exportations***

**CASHMEME N CAVIAR (USA)** br.St./f.b. von SJ's Caviar (USA) – Ladyinfocus (USA)  
Geb./née 26.01.2008 in in der USA / Etats-Unis  
Besitzer/Propriétaire: Theiler Walter  
Exportiert nach Deutschland / exportée en Allemagne

***Aufhebung Vermietung – Annulation Location***

**ONLY YOU (SWI)** Br.St./f.b. von/par Paris (USA) – Florestine (SWI)  
Datum/date: 31.12.2022  
Besitzer: Hans-Josef Meier  
Von: Rudolf Kohler

**Fohlen - Les poulains**

***Aus dem Register gestrichen - Rayé du registre***

**JAMIRO SPRINTER (SWI)** F.W./m.al. von/par Ludwig du Martza (FRA) – Windisputable (USA)  
geb./né le 14.05.2018 in der Schweiz / en Suisse  
Züchter/élèveur: Wenger Beat



**A-PRIORITY**

**P.P.**  
1580 Avenches  
Poste CH SA